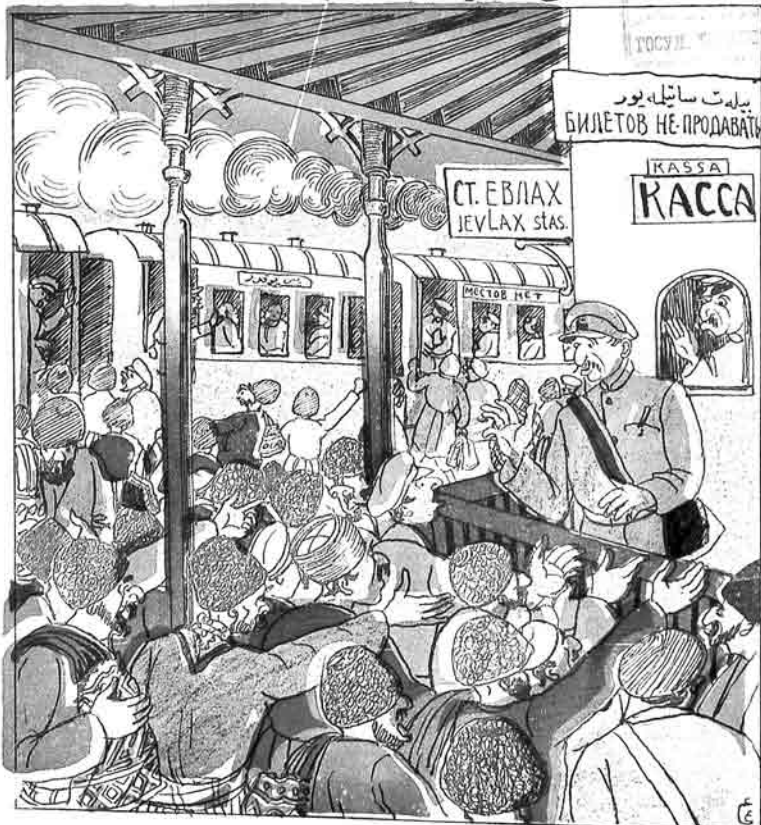


# ملا نصرالدين

№ 34 Цена 20 коп. MOLLA - NƏSRƏDDIN مەر ۳۴ قىنى ساتىجى ايندە ۲۰ تىك

Jevlax stasionında. يەولاخ ستاسيونىدا



Kandoktyr — Heç bice zahm! çoqmolin onsızdz ne jer vzi, ne bile! satılır. قالماقكۆرەمەچ يىجا زحمت چىكىدك اونىزىدە تە ر واره نەمە بىلەت ساتىر.



آبونه فيتيلري  
 با كوده و باشقا شهرلر كوندريك شرطله آيلى - ۸۰۰ قك. آنى آيلى مبات  
 ۸۰ قك ييلگى ۹ مانت ۲۰ قك، ايشي و ملسار ايجون آيلى ۶۰ قك  
 Адрес: Банк, Старо-Почтова 64, тел. № 40-83.

«مختلف ساحلرده»

بنيم چوقدان بيري بريسات اينك و مختلف تولكلري، ساحلري كزلك فكريم وار ايدى، برچون سيلره كوره مسكن اولميردى وبنيمه آرزوم آرزولندا تالوب بر طرفه چيتميردى.  
 بو كورلرله آذربايجان فوتو كينو ادارهسك «مختلف ساحلرده» آدى بولماشا كوستر بچمكى اوفودوم، بوخربني چوق شادلانميردى و سونميردى كه دىلى بويوك بولار. صرف ايدوب سياحت اينك لازم كلسن، گيديوب آذربايجان فوتو-كينو ادارهسك «مختلف ساحلرده» ۶۰۰ قكجه كزدم، همى برچون يرلر كورمش اولارام، همى ده هيجر خرج چيقتش اولماز.  
 آجاق برى بنيم خوشبنا گليردى كه اويتانلار هاموسى لوز آقبودلاريمز اولاجاق - بكي آرنيسر كورديلممچكم، زيرا معلوم شيمركه آذربايجان ملي پاشاييشى زلفي اينديرون موسلردن برى اولان فوتو-كينو ادارهسكده بوتون رهنسور و آقبودلارى تورك اولاجاقدور.  
 نه ايه ناشاي كيتيم.  
 «مختلف ساحلرده» ده كورديكيرمى كوردوم.  
 «كور» بئزده آله قست ايشون  
 هر شيندى قلمشنى آجاق ساقال داراييمز كيمونده «مختلف ساحلرده» تاييلىق فوتو-كينو ادارهمىز بر برر بيشتمركه ايمدى آرتيق محلى جانى تصور اينكندن كيجوب عوم دنيا شكلرى باراوير.  
 برى واردركه نندن بنيم باشمدا لوز آقبودلاريمى «مختلف ساحلرده» كورمك فكرى برلشمىدى و بو فكرده گيتيمم كه مختلف تولكلرله آذربايجان فوتو-كينو آقبودلارلك ناشالارنى كوردومچكم، حتا بو ير آاز خوشبناده كيتيردى.  
 اما حقيقتد اينه نتمليه ترسب كوردوم - آقبودلار باشقلارى، «مختلف ساحلرده» ايمعيت كورديكيمى بى هيت، بالاخاننى تصور ايدوبن موسوم ايه نه بوتان ايدى نده اولندان، الفرمى «مختلف ساحلرده» سير ايدوب باشقا كيدنده بو ساحلرله كرنجى ده برسير كلوب كوزيك فلقندان كيجمكه باشقلاى:  
 «بوتوش»، «فوز قلمسى» و بارمچيش قانئش باشقا شكللر آخردهده «مختلف ساحلرده» بوزداد بلا اختيار فكر اينديم كه برجه «سپه آقه» شكلى ده اولماشايلى فوتو-كينو ادارهمىز دنياده «برنجيلكى» قازلاردى، قلمى، بو برنجيلكك حاسى طرفدن اولماستك براوقدره ايمتى بولمدر.  
 ابوالهول

«كيم چاليشار كيم كزور»

چكهد مدبرا بوقدر دودسر  
 سن كيجه كوندوزابه سى تلاش  
 باشكى آج (چولايلا) تاغ بايمش  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 سندن اونوز ايله سگه آقارنى  
 بن يلكه اوتمده اونوز گون دايئش  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 تام ير ابلدر كه دونوبان اين  
 چيف بوزخسته مارماك سنك  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 ايله تماشاي بيشينلى كور  
 عييق مچيده كي سوادى كور  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 خضر توماس لوز (عرشاشى)  
 هر كجه كوز دليز رعاشنى  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 مئنده باق، حاشله باق، كاره باق  
 مفتخور اولوندوقوز حيلهلر باق  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 يرعيت اوتمده اونوز حوشون  
 آنى قير سايتمينه يتر غزان  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 وارلى كيدايك ايلديك قنات  
 بوختا ايله گلشه آب جيات  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 برارى بويك نايكلان يتقالى شون  
 بويا دوزلوب اولسا مازيالى شون  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 آكرى دردمندن سوي، چوق قيجلر  
 كوزلرى عيكلنى مهنس چيلر  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 كوزلرى چينبگير باشى عليلى  
 نازداش آچمازداش بولور دلى  
 تاغرى ييلر كيم چاليشار كيم كزور  
 چولايان كيدايك، سمدتمه اولان دافك اديبر.

«دستور العمل»

دستور العمل  
 مياصو كيجن، نومرلر مازك برسه  
 هريك بوتمكزه بولماش آخسه كد  
 فولوي ديوار غزتمك باشندان پانا  
 مستول مدبر طرفدن يازلمشنى  
 كوستر بونى عيب حتاب ايمير، اما  
 كهنكده، باق ايشلنك لازم كلسيكى  
 حنده، هيج يرول كوستر بونى، بونا كورده  
 بن بوتون ديوار غزتملى مدبرلر نه  
 بر دستور العمل ورنك ايشلر يرم:  
 ۱- بو ديوار غزتمك بريعت خنبره  
 سى، بر مستول مدبرى، تر كاشى ويرده  
 كاتك كلى.  
 ۲- بو ديوار غزتمك، آدلارى  
 ايرى خرفله لاپ باشدا كوستر  
 ايميلدر.  
 ۳- قيقه لازم كلك بر دغه ده  
 آخردا كوستك اولار.  
 ۴- بو سكر بو تونون ايشلر مدبره  
 حواله اولماستلدر.  
 ۵- هيج مدبرده تاليمه بايدر.  
 ۶- مدبر باشقلاى هر آدامان  
 باشقلاى ايشلر، هر ايجون ايدا برده غزته  
 چيقتا، بونا كورمه بديره، بونى نومرلك  
 وقتدن اون گون كيجندان سزگراير  
 گون اونوروب بوتون مقللرلى لوزى  
 يازمايدر.  
 ۷- نهن بازملاك ايمتى بوقدر،  
 آجاق قاراقورا كوروسون.  
 ۸- غزتمك بر قنر طرفدن يازلمشنى  
 باشقلارى بيلمك ايجون، مدبر باش  
 مقالهك ايتتما لوز ايدنى، تمام كمال  
 يازمايدر، سو كرافه، هر مقالهك ايتيدا  
 آديك بر حرفنى يازمايدر، ايشلر آديك  
 حرفلرلى چاندا، اولما، قيايلاستلده  
 حرفلرلى يازمايدر.  
 ۹- ايشلار، غول يايان  
 ادارهندن: ماخسئز قاصيد ايله  
 بر ايلير، بونا كورده معلوم قلوب مدبرلر نه  
 بو دستور العمل ايله ايش كورمكى  
 مصلحت ييلريك.





«مختلف ساحلرده»

تعطیل

لوندون- نمانشی تبقی زاده تک  
آبغلاری سرائفراگون مختلف ساحلرده  
کینکنک ایشاع ادبوت تعطیل اعلان  
ایشندر.

دنیایی سیر

برلین- مشهور سیاح «بابوب-دون  
آکلابان» بوتون «مختلف ساحلرده»  
گروب سیرایشدرسه «گوردیکریک»  
مناسنی آکلابیلدیشندر.

باکو خبرلری

اوزون زمانان بیری پولی کوز.  
لیدیگز مشهور سیاح مشتهی عاده  
سیر ایل «مختلف ساحلرده» گزیدیکدن  
سو گرا بوگون شریزه و اورد اولمشدر.  
ملائصرالدین: احوال یرساق  
ایمک و «مختلف ساحلرده» نلر  
گوردیکری سوردوشاق ایچون پاتا  
کینک ایستین میخیزمه هلمک یور.  
شین اولدیشی و دانیشتاق حالی اولد.  
دیشی یلدرمشدر.

قومیسوئولچلیق

بر جوق قومیسوئلاری آرادان  
گوردیومک ایچون برنیچه تازم قومیسوئن  
دوزلمشدر.

قائلیزاسیا

آغلابان شاعرلرک گوز باشلاری  
جوان سکلیلمیزی یسماق ایچون  
منارف قومیسارلی یگی بر قائلیزاسیا  
چکیرمک ایچون لازمی دانیشتاقلر  
آباریر.

غزله کومک ایلدیر

قائم دوری اولوب بر جوق  
آلورجیلر ساندیقلاری شیری کافله  
بوکمیرار. بوآ کورده بش خدیگیلر  
بازاردان آقدلاری شیری ایدارملرک  
حسان گیزدیر غزتلرله بوکوب نولرله  
آبارلار.

هیئت تحریبه

آذلیت نومرو 3144

فایتو نیچیلارک آغلاشماسی

مداره کورمون قلابی بوددیکن سوزلا  
فایتو نیچیلارک ایداری کیشیدر.



کدلی- وقتیه سز بزی آغلادیرد گزه. ایدی ده بر آرزسز آغلایگز.

معناسیز سوزلر

۱- غزته یازیلان قصتلاری ایدارندن  
قالدیرماتی باجاریمالاده بزانی محکمه  
چککی باجاریمالید.

۲- هریر اینه باشلاماق ایچون  
اول بر قومیسوئن سمجیلیدر.  
۳- ایدی خصوصی مال اولمایوب  
هریر مدبر ایداره مالی اولدینی کبی  
هریر بر ایداره مالیده میرلرک حساب  
اولدیلیدر.  
۴- بر میخون گلوب قومیسوول  
اولدیز. اما گیدوب سمجیلرده مرته  
خواقق اینن اوقدر قومیسوولبارک.  
۵- هریر موس بئتیجی هر  
نیچه گونته برغزته نوموسنگ موقتیلری  
قتده ملومات ویرمیلیدر. قصتلار  
قتده کی ملوماتی ایبه مخیرلر  
ویریرلر.

مکتبه

برنجی معلم خیرک وارسی؟  
ایکتیجی معلم نهدن?  
برنجی معلم مشاکلریسز آزلدیشدر.  
ایکتیجی معلم هیچرعب اینیز.  
برنجی معلم نیچه هیچرعب  
اینیز.  
ایکتیجی معلم اونزدا اوچ  
آیدر مشاکلریق. آزلدیلر نفرقی  
چوآلدیلر نه فرقی.

«یگی پول» مطبعه سی

شورالار آذربایجاندا

اسرار انگیز اینگی

قویاب بورا قویارنفت آشخامسی  
اجاره داری اسرار انگیز سوردنه یوق  
اولوب بر نیده هیچیر اثر علامت  
قالدیشدر.  
قیقنه: هر حال ایدارلری ایدارلرده  
کی بورجیلری قاشق اولار.

آتلر عشقه

شیرخلار قهرولند (آعدام) بزم  
کدیمز آتلرقتنه حساب اولوب.  
چونکه بورادارشی توزکبه قاعدسی  
ایله کیدر. ملا شورا مدیری: بک.

قویارنفت مدیری: بک.

قعات یولندا  
خوشد کبچیش اصلاصاختلرک  
لوزامی محلی تصرفات شمسی طرفندن  
بر آمارا ییلوب ساقلاش و هیچریشی  
ایشلدیلیر. بو یورلرک قعاتدر.  
چونکه یولار بریشی ایندیلده ایدی  
کینک کیده ییلوب خراب اولاجادی.  
اما ایدی نه اینکه یلیبر، حنا بس  
آتوب بر آز آزیردر.

اهالیگ راحتیجی

خوشد گنجخانه کدی کتابلر  
کینک کیمه آزلدیلد اولوب ترمزمانا  
بورا ختیق گنجخانه کمدک بلاستان  
قورتمش اولاجادی.

تیراز 2600

Məsl: hatlirimiz.

Bodag bojası.

Mıassalardə jazı maqəsinədə  
çaltın bə'zi xanunlar" ara-bir  
boja kəblərini jəddən çikərç  
əvdə bojarlar. mudirın kabinəsina  
qetdiqlə dodaklarını nə ilə boja-  
maq, bilimlər.

Boja hallarda abi-kərməz ka-  
randaz çok bojaq is çəvər. Kır-  
mız tərəfilə dodagı bojamak  
mumkun oldığı qibi, abi tarahida  
xal kojnak olir.

Byna qərə boja məasinistka  
xanunlara eltiqat üçün həmtə  
öz masa jəciqlərində bir abi-kər-  
miz karandaz saklamaz məslə-  
hat qəvərurq.



Elm və fənn.

Nadir qaşifjat.

Molla Nesreddin ilə Bəhəylin dərsləməsi

Bəhəy

Nolejdı mənzilimiz bir dəkika  
xəlvət olajdı.  
Dijub, qulub, danişəjdıq bir  
az məhbət olajdı.

Molla nasrəddin.

Nə san dijub, qibi xəlvət, nə  
məxi səhbət olajdı,  
Nə də çarənciliq, mən kətkirə  
kismət olajdı.

Bəhəy

Verib çiğin-çiğinə oldu zəst  
ilə koljan,  
Dyrejdı karayda nəzilə bir  
mələban;  
Dijəjdim ax, dozanıdı ban sa-  
na olımı kyrban.  
Jerimdə „qışlovsodsiq“ o bag  
çəmət olajdı,  
Dijub qulub danişəjdıq, bir  
az məhbət olajdı.

Molla nasrəddin

Nə mərədaqan, nə bizona olə-  
jdı nə sivilən,  
Nə baqlı avtomobilər olajdı  
nə çəmədan;  
Nə volka, pivə olajdı nə ta-  
lı, lin sanpan.  
Nə kəssalar box olajdı, nə  
məzi nibt olajdı,  
Nə sonra həbsə düşəjdim,  
nə by rəzəlt olajdı.

Bəhəy

Bənim olajdı „Çanak kəla“  
da kabag ystıl,  
Duzəjdim ystilyın üstində pi-  
vəni bol-bol;  
Verəjdim orada „zakaz“ tar  
çaluna bea-on-pyl,  
By zarlı okynan çarəaha  
diklət olajdı,  
Dijub qulub danişəjdıq bir  
az məhbət olajdı.

Molla nasrəddin

Nə modni tyli olajdı, nə pyd-  
ra kəndirəbad,  
Nə „jypkalar“ mila-mil, nə o  
dilər nəzad;  
Nə „jypska form“ iyrazkər  
edəjdilər icad.  
Nə bojni xaltılarda ona by  
raqəbt olajdı,  
Nə „jypkalar“ kəsəljadı, nə də  
lələfət olajdı.

Bəhəy

Cibimdə bir nəçə çəvən, da-  
məgdə bir cigərə,  
Həni ilan qəvə zə subhə daq  
çəqin bakara;  
Pylım jətəməssə əv səjbirin  
toqum bazara.  
Hərifi lut elməyəçün əlimdə  
fursət olajdı,  
Əzumədə təsiz olajdım, bəna  
by səmət olajdı.

Ləməzəb.

Aləbyr hərjəjjat alimlərinədə  
nadir kyvlə sadir kyly oğly əvən  
zamandan bəri bə'zi vətəndaşlar-  
nın kərlərində jəddığı kəvərlər  
nəticəsində bir çok əşylər  
tapılışdır. qəvür parçəsi, kərə  
kyrt-sunqolər, ip-parçəsi, mız və  
bəkalər, lindi bynlərni hənq  
asə əjd oldığı, həkkəndə alimlə-  
rə arastında itxial kəllimələr  
nədr kylynynd dejdini qərə: kərə  
kyrt suinqərində olan jəg  
izərolər onyın kooperatıv axana-  
larynı xərəqlərindən çəkəlməz,  
qəstərir Mız, ip və bəkalərində  
olan xəmir parçalar, isə on-  
laryn çərəqdəz əmələ çəkəjlə-  
rini qəstərir.

Cavablarımız.

„Məsələti“ jə: Ələndirdiqlərin bir  
həitə byndan əvvəl qəhb çətdi.  
Çap oluyunag, həb bea-altı həitə  
çəqər, çünqə o vaktə doq „neçək  
oklyb kyrtərə bilirik.“

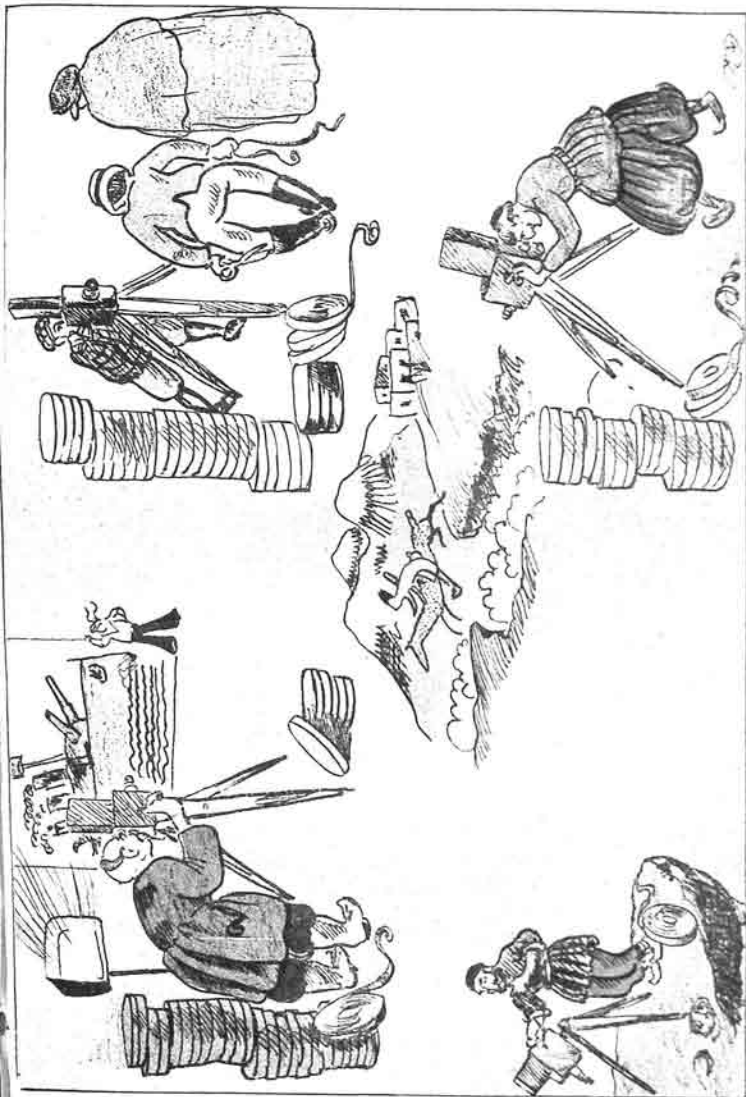
„Əjliziy“ ə: qəvərim ədil oğly  
bizə jətəlməz çəjdijə uçun, dok-  
kyz sənə jəmətə, oklyb  
kyrtərəndə xəbər vətəriq.

„Bacadan bəkan“ ə: məsələni  
aradlı jəzəlməz qı, bizdə biləq isə  
nə jərdə dir.

Çəvər-ə: məqlyətlər nəcədan  
bir əş anlıq biliməjdı.

„Kırk əjak“ ə: iqi əvətlərlərin  
siyahısları idarəmədə ədət qı, qə-  
bil-gəndərlər okyynlar.

„Sətəti“ ə: jə vaktə qəçmədir.



Her qim becardıq kodor caladıq. İcun, bizim foto-kinome da becardıqan edir. Her kim becardıqanlar çinidey işyon, zım loto-kinoma becardıqan işyer. İşyon-kinoma becardıqan işyer. İşyon-kinoma becardıqan işyer. İşyon-kinoma becardıqan işyer.

В. А. АНТОНОВ ИЛИ  
 КАРТИНКА ПАРТИЗАН  
 ТИТУЛ КАРТИНКА

